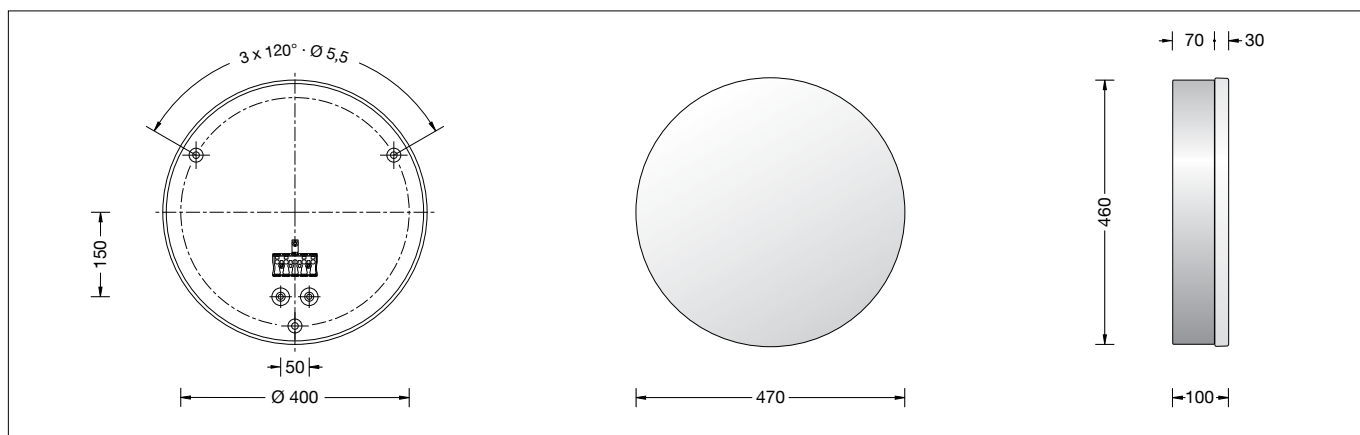


**BEGA****50 427.1**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
 Ceiling and wall luminaire for indoor use  
 Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

IP 64

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Decken- und Wandleuchte ·  
 Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas,  
 seidenmatt und Metallgehäuse, für alle  
 Beleuchtungsaufgaben.  
 Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige  
 Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit  
 hoher Schutzart.

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche  
 Einbrennlackierung weiß  
 Mundgeblasenes Opalglas,  
 seidenmatt, mit Gewinde  
 Silikonabdichtung  
 3 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
 Teilung  $120^\circ$  · Teilkreis  $\varnothing$  400 mm  
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
 der Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  11 mm  
 max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
 Anschlussklemme  $2,5^{\square}$   
 Schutzleiteranschluss  
 Anschlussklemme für digitale Steuerung  
 LED-Netzteil  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DALI steuerbar  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
 Basisisolierung vorhanden  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 64  
 Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 4,5 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb  
 dieser Leuchte sind die nationalen  
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz  
 oder Montage entstehen.  
 Werden nachträglich Änderungen an der  
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als  
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen  
 Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen  
 Überspannung geschützt.  
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor  
 Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir  
 separate Überspannungsschutzkomponenten.  
 Sie finden diese auf unserer Website unter  
 www.bega.com.

**Instructions for use****Application**

LED ceiling and wall luminaire · indoor luminaire  
 made of hand-blown opal glass, satin matt and  
 metal housing, for all lighting tasks.  
 They are ideal for places where a soft and  
 uniform lighting distribution is required.  
 Luminaire with a high protection class.

**Product description**

Metal housing,  
 finish white enamel  
 Hand-blown opal glass,  
 satin matt, with screw neck  
 Silicone gasket  
 3 fixing holes  $\varnothing$  5.5 mm  
 Angle  $120^\circ$  · Pitch circle  $\varnothing$  400 mm  
 2 cable entries for through-wiring for mains  
 cable up to  $\varnothing$  11 mm max.  $5 \times 1.5^{\square}$   
 Connection terminal  $2.5^{\square}$   
 Earth conductor connection  
 Connecting terminal for digital control  
 LED power supply unit  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DALI controllable  
 A basic isolation exists between power cable  
 and control line  
 Safety class I  
 Protection class IP 64  
 Dust-tight and protection against splash water  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 4.5 kg

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire  
 are subject to national safety regulations.  
 The manufacturer is then discharged from  
 liability when damage is caused by improper  
 use or installation.  
 If any luminaire is subsequently modified, the  
 persons responsible for the modification shall  
 be considered as manufacturer.

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the  
 luminaire are protected against overvoltage in  
 accordance with DIN EN 61547.  
 To achieve an additional protection against  
 e. g. transients, etc. we recommend separate  
 overvoltage protection components.  
 You can find them on our website at  
 www.bega.com.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier et applique LED · luminaire  
 d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche,  
 satiné mat avec armature métallique, pour  
 toutes sortes d'éclairages.  
 Luminaire avec degré de protection élevé.

**Description du produit**

Armature métallique, finition laque cuite au four  
 couleur blanche  
 Verre opale soufflé à la bouche,  
 satiné mat, avec filetage  
 Joint silicone  
 3 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
 situés à  $120^\circ$  · sur un cercle  $\varnothing$  400 mm  
 2 entrées de câble pour branchement en  
 dérivation câble de raccordement jusqu'à  
 $\varnothing$  11 mm max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
 Bornier  $2,5^{\square}$   
 Mise à la terre  
 Bornier pour pilotage numérique  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 Contrôlable DALI  
 Une isolation existe d'origine entre le secteur et  
 les câbles de commande  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 64  
 Étanche à la poussière et protégé contre les  
 projections d'eau  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 4,5 kg

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,  
 respecter les normes de sécurité nationales.  
 Le fabricant décline toute responsabilité  
 résultant d'une mise en œuvre ou d'une  
 installation inappropriée du produit.  
 Toutes les modifications apportées au luminaire  
 se feront sous la responsabilité exclusive de  
 celui qui les effectuera.

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans  
 le luminaire sont protégés contre la surtension  
 conformément à la norme DIN EN 61547.  
 Pour obtenir une protection supplémentaire  
 contre la surtension, les tensions transitoires  
 etc., nous proposons des composants de  
 protection séparés. Vous les trouverez sur notre  
 site web www.bega.com.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	43,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	48,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 427.1 K3

Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	5505 lm
Leuchten-Lichtstrom	3078 lm
Leuchten-Lichtausbeute	63,2 lm/W

### 50 427.1 K4

Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	5705 lm
Leuchten-Lichtstrom	3189 lm
Leuchten-Lichtausbeute	65,5 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsellns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung abmanteln. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Das Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DA, DA) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Glas in das Leuchtenunterteil rechtsherum gegen die Dichtung eindrehen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Lamp

Module connected wattage	43.5 W
Luminaire connected wattage	48.7 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 427.1 K3

Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	5505 lm
Luminaire luminous flux	3078 lm
Luminaire luminous efficiency	63,2 lm/W

### 50 427.1 K4

Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	5705 lm
Luminaire luminous flux	3189 lm
Luminaire luminous efficiency	65,5 lm/W

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Dismantle the mains supply cable. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fasten the luminaire housing with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Push silicone sleeves over the lines. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal (DA, DA). In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Screw glass clockwise into the luminaire base against the gasket. Make sure that gasket is positioned correctly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Lampe

Puissance raccordée du module	43,5 W
Puissance raccordée d'un luminaire	48,7 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

### 50 427.1 K3

Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	5505 lm
Flux lumineux du luminaire	3078 lm
Rendement lum. d'un luminaire	63,2 lm/W

### 50 427.1 K4

Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	5705 lm
Flux lumineux du luminaire	3189 lm
Rendement lum. d'un luminaire	65,5 lm/W

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dénuder le câble d'alimentation. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer l'armature sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté. Utiliser impérativement les joints fournis. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier (DA, DA). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Installer le verre sur la platine en tournant vers la droite contre le joint. Veiller au bon emplacement du joint.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarasser de des saouillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Ersatzglas	1100278040RG
LED-Einrichtung 3000 K	75002058.1K3
LED-Einrichtung 4000 K	75002058.1K4
Dichtung Glas	83001235

## Spare

Spare glass	1100278040RG
LED unit 3000K	75002058.1K3
LED unit 4000K	75002058.1K4
Gasket glass	83001235

## Pièces de rechange

Verre de rechange	1100278040RG
Équipement LED 3000 K	75002058.1K3
Équipement LED 4000 K	75002058.1K4
Joint du verre	83001235